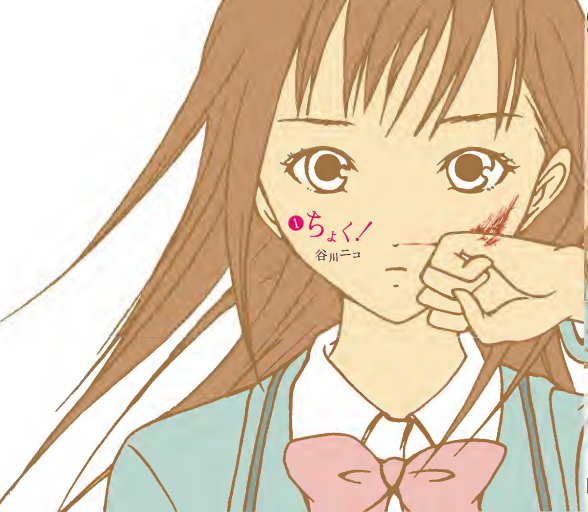


GC ONLINE

ちょく!1

谷川ニコ

SQ

9784757526129

ISBN978-4-7575-2612-9

C9979 ¥562E

1929979005627

雑誌48120-87
定価：本体562円＋税

SQUARE ENIX.

友達がいない高校生、水橋直はいつも一人で
トイレにこもってご飯を食べている…。
そんなある日、偶然一人の女子と出会い一目惚れされてしまう。
しかもその女子が変態だった…。
鼻血とか変なのとかいっぱい出ちゃうラブコメディー第1巻!!

ちよ!

1

谷川ニコ

目次

第0話　[illegible]　5

第1話　僕は僕で、彼女は友達て　37

第2話　夕暮れトロイメライ　69

第3話　りんりんリンク　105

第4話　たいたい保健室　139

番外編

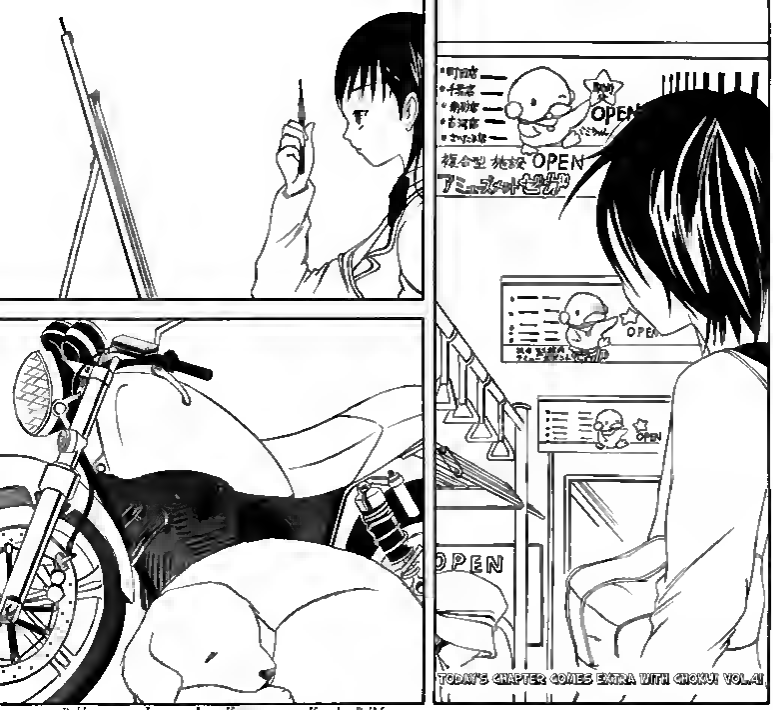
バレンタイン　32

スケッチ　66

イヌ　101

アルバイト　132

進路　170



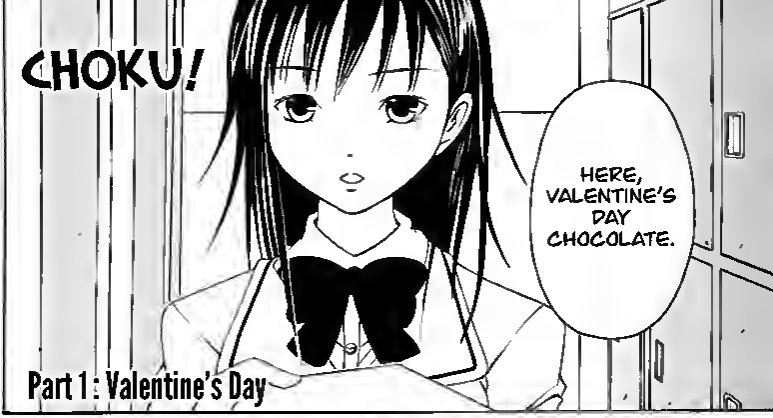
raw *Public* trans *Jazzu* clean *Kuragi* type *Kazuko ReiM*

ちょく! 番外編

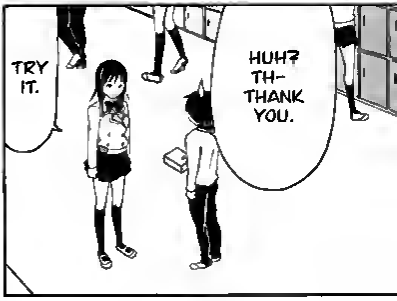
谷川ニコ
TANIGAWA Nico

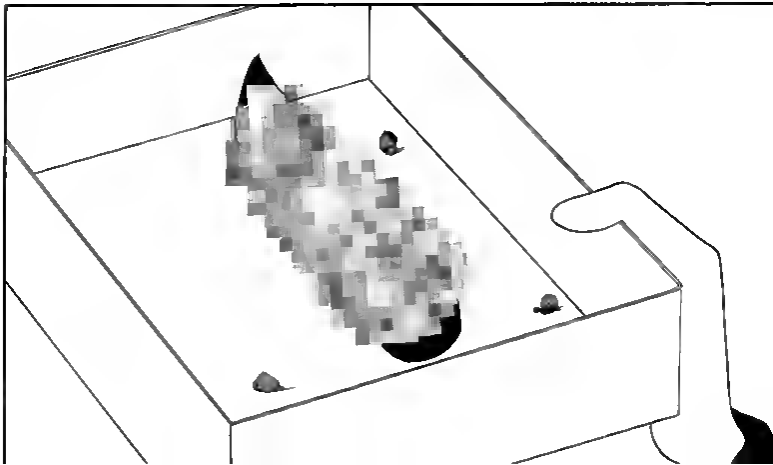
#maigo@irc.irchighway.net

迷子 | maigoscans.co.cc


CHOKU!
HERE, VALENTINE'S DAY CHOCOLATE.
Part 1 : Valentine's Day

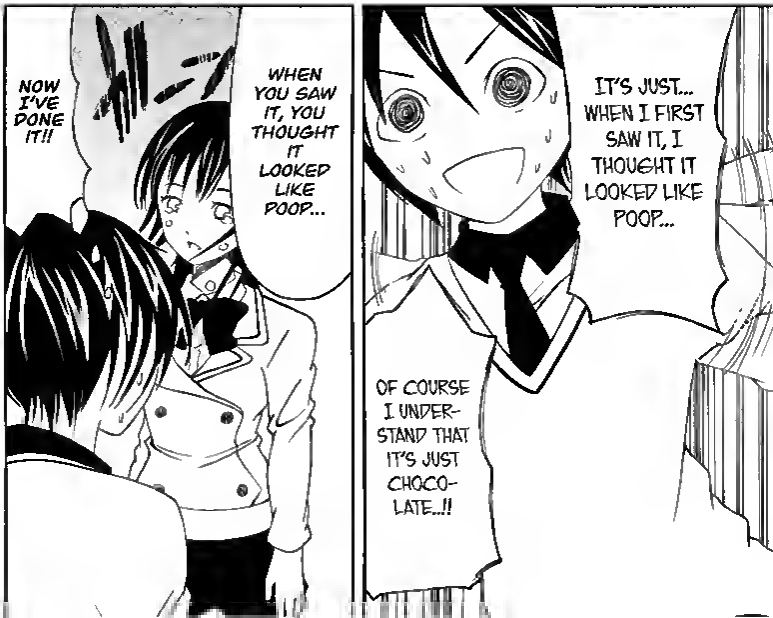
ドカ


TRY IT.
HUH? TH-THANK YOU.



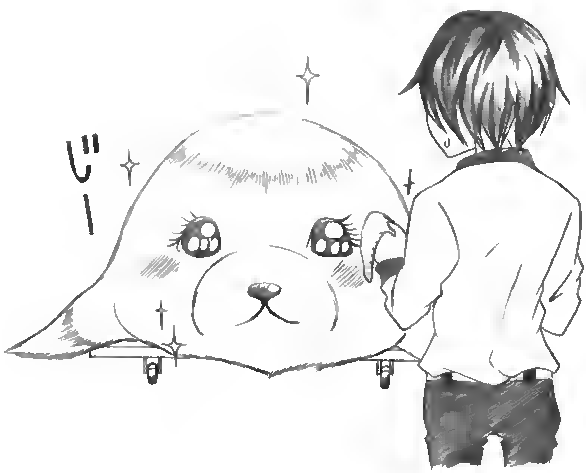
WHAT EXACTLY DO YOU MEAN BY "THAT"?
UH... THIS DOESN'T LOOK LIKE CHOCOLATE. IT... THIS ISN'T "THAT"... IS IT?
IT'S NOT POOP.. RIGHT?
I'M JUST MAKING SURE, ON THE OFF-CHANCE

AH, N-NO! NOT AT ALL!!
Y-YOU THINK I'M THE KIND OF PERSON WHO GIVES PEOPLE POOP FOR VALENTINE'S DAY PRESENTS...


NOW I'VE DONE IT!!
WHEN YOU SAW IT, YOU THOUGHT IT LOOKED LIKE POOP...
IT'S JUST... WHEN I FIRST SAW IT, I THOUGHT IT LOOKED LIKE POOP...
OF COURSE I UNDER-STAND THAT IT'S JUST CHOCO-LATE...!!

I'M SORRY! I'LL TRY SOME RIGHT NOW!!
GO AHEAD AND FLUSH IT DOWN A TOILET
VALENTINE'S DAY POOP?!
FINE, I GET IT, IT IS VALENTINE'S DAY POOP
WOW, THIS IS PRETTY TASTY SERIKA-SAN!
MM?!
パク
I'M SORRY, SO PLEASE FORGIVE ME!!
REALLY? IT'S TASTY EVEN THOUGH IT'S POOP?
AT LEAST IT WASN'T POOP FLAVORED CHOCOLATE...

HER NAME IS SERIKA. I DON'T KNOW ANY-THING ABOUT HER.
UWA HHHH HHHH !!!!!
(BLOODY) ENCOUNTERS HAPPEN WITHOUT NOTICE!
CHOKu!
CHAPTER 1
THIS IS ME, AND SHE'S MY FRIEND.
谷川ニコ
Nico Tanigawa


じー

RYCOLAA SCANLATIONS
RYCOLAA.COM
RYCOLAA.COM/COMMUNITY
RYCOLAA@IRCHIGHWAY.NET

CHOKU!
CHAPTER 1
THIS IS ME, AND SHE'S MY FRIEND

RAW : MIKEEL
TRANSLATOR : NJT
PROOFREADERS : C-K, ARCHTOS
EDITOR : CRAYOLA

LOOKING FOR EDITORS, CLEANERS,
JAPANESE, CHINESE, KOREAN TRANSLATORS,
JAPANESE TRANSCRIBERS, RAW PROVIDERS

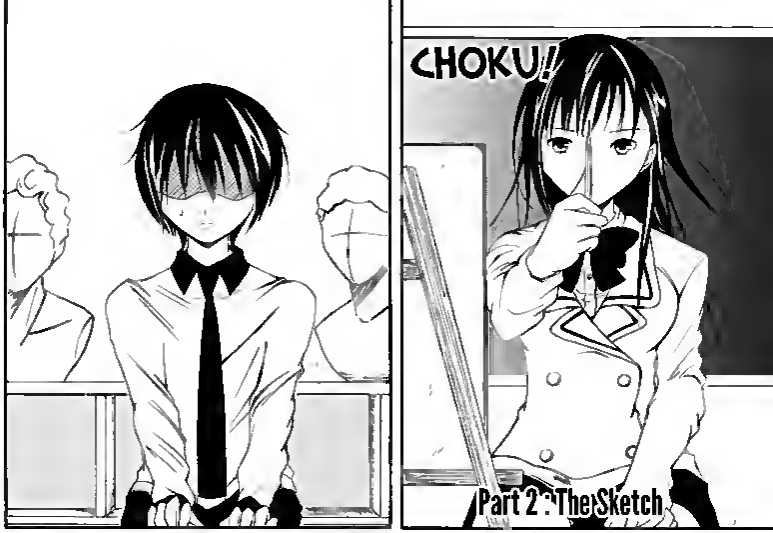
APPLY AT RYCOLAA.COM/COMMUNITY

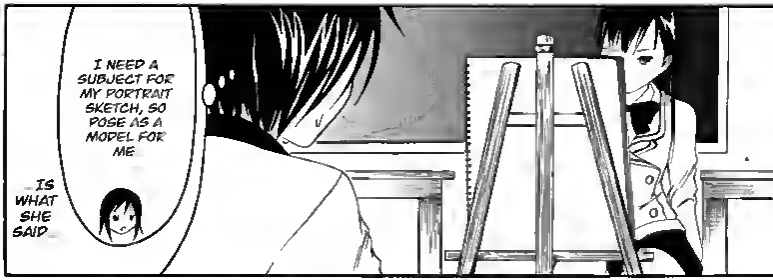
SOME PROJECTS WE NEED TRANSLATORS FOR

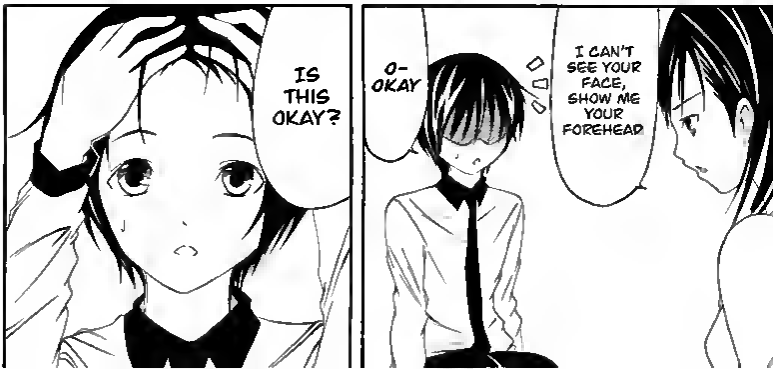
Miss Wizard
Gamble Fish
Naive
Break Shot
81 Diver
Hetakoi
Bakuon Rettou
Happy Tennis
Shouta No Sushi
Ootiri Bomber
Libero Revolution
B-Type H-Style
Tojire No Hanachan
Suyojeon
Kanojo Wa Kannou Shousetsu Ka

ALSO OPEN TO PROJECTS THAT THE TRANSLATOR MIGHT BE INTERESTED IN

DONATIONS ARE APPRECIATED


CHOKU!
Part 2: The Sketch


I NEED A SUBJECT FOR MY PORTRAIT SKETCH, SO POSE AS A MODEL FOR ME
IS WHAT SHE SAID

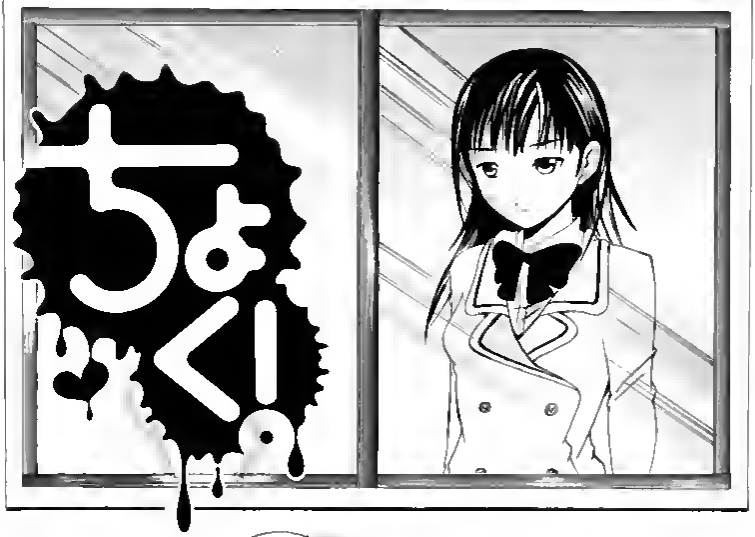

IS THIS OKAY?
O-OKAY
I CAN'T SEE YOUR FACE, SHOW ME YOUR FOREHEAD

OKAY, PUT BOTH YOUR HANDS ABOVE YOUR HEAD
EH?
NOW, EXTEND YOUR FINGERS, LIKE A PAIR OF RABBIT EARS
UH... HUH
OKAY, NOW HOLD IT THERE.

?
WHA-?!
RIGHT, I'M HEADING BACK NOW.
AND YOUR ART SUBJECT?
AH, I DO LOVE ON-THE-SPOT PHOTOGRAPHY!!
Photography Club

Mizuhashi Nao
Friendless
16 year old
Who one day meets Serika, a high school girl, in the boy's bathroom.
Was the Meeting Fated?
Covered with nose blood
Asked out.
DATE ME
Meeting Serika has turned his world upside down.
てくてく

IF I SPEND MY LUNCH BREAK IN THE RESTROOM THEN I'M VERY LIKELY TO RUN INTO SERIKA.
HER.
I WONDER IF THERE'S A PLACE I CAN SPEND MY TIME IN PEACE.
THIS MIGHT DO IT... NO ONE PASSES BY HERE AND ALL.
BETTER YET, IT DOESN'T SMELL LIKE THE RESTROOM.
HM?!



CHOKU!

CHAPTER TWO: TWILIGHT DREAMS.

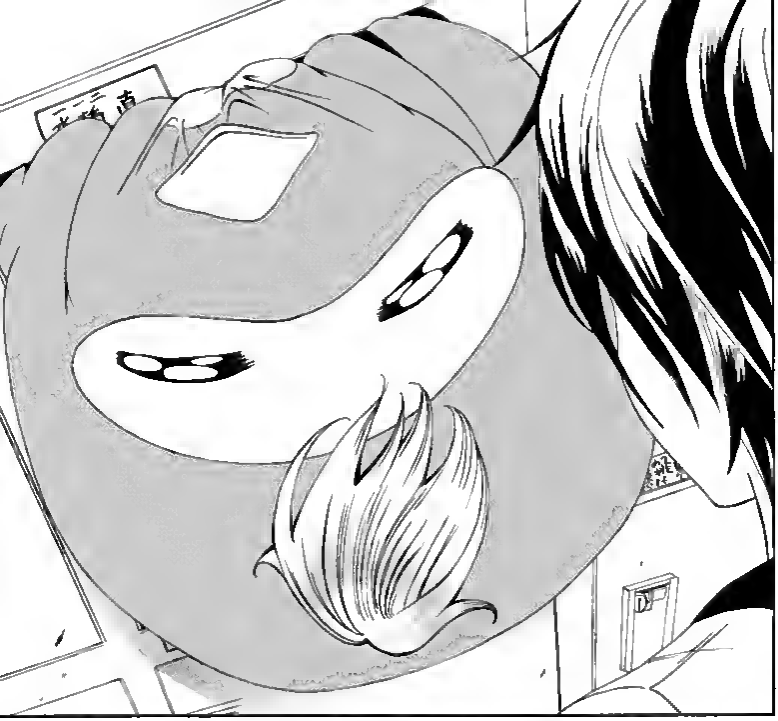
EH
HH
H!?
ぺタ

WHAT ARE YOU DOING OUTSIDE THE RESTROOM?
OH?!
SO THIS PLACE WAS OUTSIDE THE RESTROOM...
がーん
I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU.
EH?
I WANT YOU TO COME TO THE LIBR RY AFTER SCHOOL.
すとっ
LIBRARY?
WHA- WHAT FOR?
I'LL BE WAITING.

AFTER SCHOOL.
1年2組
キーンコーンカーンコーン
LIBRARY..

I DOUBT ANYTHING GOOD WILL COME FROM ME GOING.
..I'M GOING HOME!

I DON'T REALLY LIKE SCHOOL ANYWAY.
I WANT TO BE HOME ALONE!!
NOW THAT'S DECIDED ..
I JUST GOTTA GET OUTTA HERE ..



SOMETHING'S BEEN STUFFED IN HERE!???
WHAT IS THIS? I CAN'T GET IT OUT!
ぎゅっ

note: COME TO LIBARY REPEATED

本を大切にネ♡
お仕事は、
ましょう。
いのちの電話

YEAH
SO YOU'RE A LIBRARY AID?

OH?

S-SO WHY DO YOU WANT ME HERE?

THANKS FOR COMING
ポス
OH, YEAH...
THAT LETTER FREAKED ME OUT ENOUGH..

SO I WANT YOU TO STAY IN THE LIBRARY.

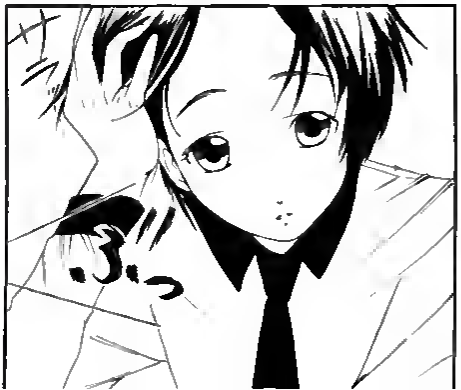
THE OTHER LIBRARY AID WON'T BE IN BECAUSE SHE'S SICK.

JUST STAY.
OH? JUST STAY HERE?
YOU DON'T NEED MY HELP OR ANYTHING?

OH, WELL IF THERE'S NOTHING YOU WANT ME TO DO, THEN... CAN I GO HOME?
I RATHER NOT STAY IN SCHOOL IF I DON'T HAVE TO
WELL... SEE YA..
ずーん
……

I GUESS A LITTLE READING EVERY NOW AND THEN ISN'T BAD...
SHE'LL HATE ME IF I GO HOME LIKE THIS...

I GUESS I'LL READ THIS.
OH WOW! THEY HAVE LIGHT NOVELS...


ふっ

ﾍﾞﾀ

I'D LIKE TO CHECK OUT THIS...
WHAT'S WITH THIS AID?!
I'M THIRSTY.
GUESS I'LL GO TO THE RESTROOM AND GET SOMETHING ON THE WAY BACK
ガタ

Coco-Cola
IT DOESN'T LOOK LIKE SHE'S DOING HER JOB.
シャン
DRINK DRINK DRINK
HMM IT GOT DARK FASTER THAN I REALIZED

..GUESS I'LL GO BACK AND CONTINUE READING.
I WAS SURPRISINGLY QUITE COMFORTABLE THAT I LOST TRACK OF TIME...

LIBRARY
!?
SERIKA?
WHERE WERE YOU?
UHH, THE REST-ROOM...
YOU DON'T LOOK WELL, ARE YOU OK?

IF YOU DON'T HURRY I'LL BECOME INCONTINENT
WHY?!?
?
COME NEXT TO ME
O-OK...
NOW
SCHOOL IS NOW CLOSING UP FOR THE DAY. THOSE STILL -----
DON'T TELL ME, YOU'RE SCARED?
WHY'D YOU CHOOSE TO BE A LIBRARY AID THEN?
SCHOOL AT NIGHT TIME IS VERY SCARY...
CRUSH
FROM THE LONELY MELODIES THAT FLOW IN HERE FROM THE HALLWAY, TO THE CLASSROOMS WITHOUT PEOPLE...

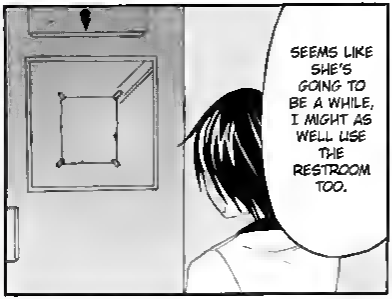
I'M HAPPY THAT YOU STAYED WITH ME THIS LATE
SO THAT'S WHY I WANTED YOU BY MY SIDE
IT'S TIME. LET'S GO HOME.
TIME FLEW BY SO ALL IS GOOD I GUESS
I WAS UNEXPECTEDLY COMFORTABLE SO I JUST STAYED
ぴた
図書室
科学室
合唱部

I HAVE TO SHIT.
?
THEN... USE THE RESTROOM?
EH?
IT'S OK. I'LL HOLD IT.

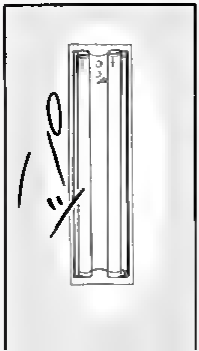
TN: SHE'S REFERRING TO "OBAQ" AN OLD FAMOUS GHOST, LIKE JAPAN'S CASPER??
←-------

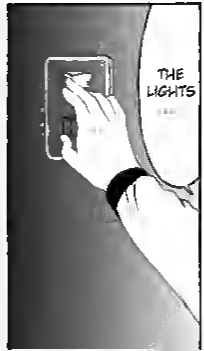
ハルター
ふうう
SHEESH...

OR "O-ROU" WOULD WORK TOO
ENOUGH !!


SEEMS LIKE SHE'S GOING TO BE A WHILE, I MIGHT AS WELL USE THE RESTROOM TOO.

IT'S ALREADY NIGHT TIME...


!!


THE LIGHTS...

AGHHHHH-
HHHHHHHH-
HHHH!!!!!!
AH!! THIS HAPPENED DURING LUNCH BREAK.
I KNEW NOTHING GOOD WAS GOING TO HAPPEN HANGING AROUND HER.
I THOUGHT I WAS GOING TO HAVE A HEART ATTACK.
I WANNA HURRY AND GO HOME.

ゴミ箱
HOW?! IN THE HELL!??
SE-SERIKA?
NAO?!
WHAT IN THE HELL HAP-PENED...?
ゴミ箱

YOU ALIVE?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
WHEN I GOT OUT OF THE REST-ROOM YOU WERE GONE
SO I HID IN HERE.
THEN I HEARD YOU SCREAM AND THOUGHT YOU DIED.
I'M ALIVE.
GOOD
I'M SO GLAD YOU'RE ALIVE.

死い
ふぁ
IT'S NOT LIKE I COULD HAVE POSSIBLY DIED...
AND THE WHOLE REASON I FREAKED OUT BACK THERE WAS ALL HER FAULT ANYWAY...
のは
BUT IT DOES LOOK SHE WAS GENUINELY WORRIED ABOUT ME...
メンっ
メンっ
むく
YOU'RE COVERED IN TRASH...
ナッナンっ
LET'S HURRY UP AND GO HOME...

I CAN'T.
HUH?!
MY BACK GAVE OUT AND I CAN'T MOVE MY LOWER HALF.
EHH-H-HHH ?!?!
WHAT DO YOU PLAN ON DOING THEN?!
I DON'T KNOW.
FINE
I'LL THINK OF SOMETHING.
HAAH
HAAH
HAAH

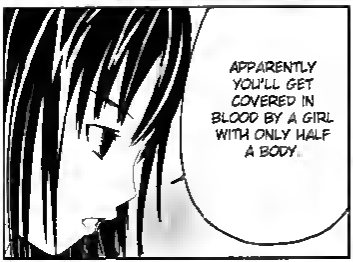
SHE'S HEAVY !!
AH
I KNEW IT... SHE'S TOO HEAVY... MY KNEES ARE GIVING OUT...

DOMESTIC VIOLENCE??
I'M OK.
IT'S ACTUALLY STARTING TO FEEL PRETTY GOOD.
I CAN SEE O-ROU...
I HEARD GLASS BREAK BUT THERE DOESN'T SEEM TO BE...
ANY-THING WRONG
?

OAGH-HH-HH-HH-H-HH!!
ペタ
ペタ
ペタ
ペタ
THEY'LL LOCK UP THE GATE IF WE DON'T HURRY.
OK
?
ぱた
ぱた
ぱた
D-DID SOMETHING HAPPEN?
SOMEONE WAS HERE.

THE NEXT DAY
YESTERDAY WAS TIRING.
DID YOU HEAR WHAT HAPPENED?
WHAT?
A SPIRIT OF A GIRL WITH ONLY HALF A BODY APPEARED AT THE SCHOOL LAST NIGHT!!
NO WAY?!
ぴぐ
THEY ALSO FOUND THE BOYS' REST-ROOM COVERED IN BLOOD,
HEARD SOME ONE SCREAM.
BROKEN GLASS
AND A TRAIL OF BLOOD
IS THAT REALLY TRUE?
I HEARD IT FROM SOMEONE WHO SAW IT YESTERDAY
HM?

CLASS 1-2
MIZUHASHI, NAO


APPARENTLY YOU'LL GET COVERED IN BLOOD BY A GIRL WITH ONLY HALF A BODY.

I WANT YOU TO COME THE LIBRARY AGAIN TODAY.
WHAT ARE YOU DOING?

NAH, I THINK YOU'LL BE FINE...
I WANT TO BE WITH YOU.
I'M TOO SCARED TO GO ALONE
THERE'S APPARENTLY A NEW GHOST STORY FOR THE SCHOOL!
NEXT CHAPTER WILL BE ON 1/8

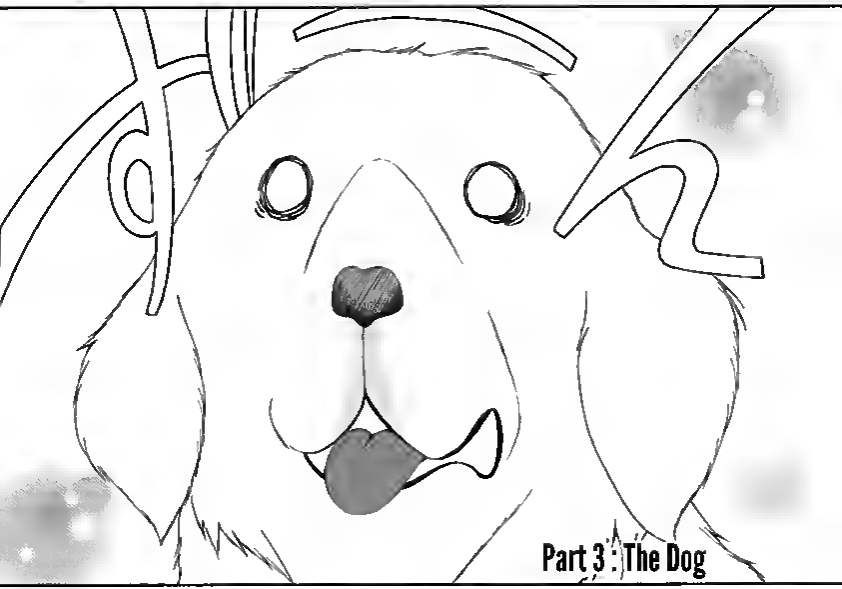
TRANSLATOR
NJT
FROM
MANGA HELPERS.COM

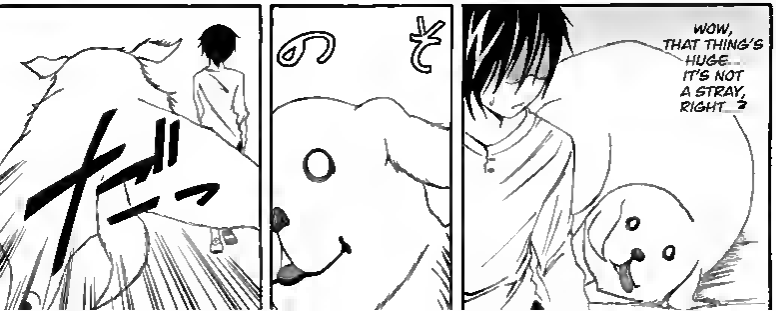
PROOF READER
LOSERBAIT
FROM MANGAHELPERS.COM

RAW
MIKEEL
FROM MANGAHELPERS.COM

EDITOR
TOPCLASS
FROM NOWHERE

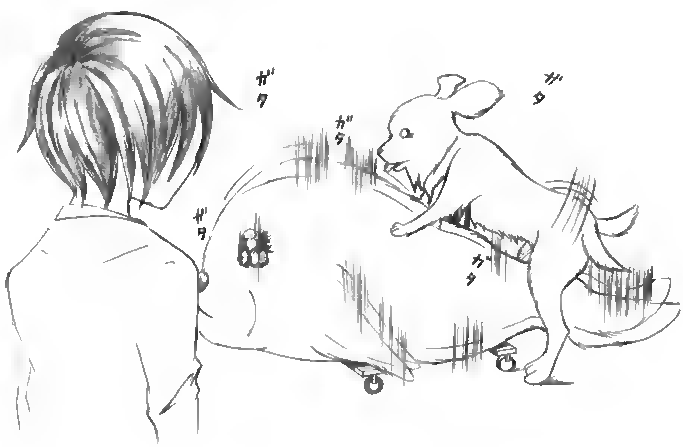
CHOKU!


Part 3 : The Dog

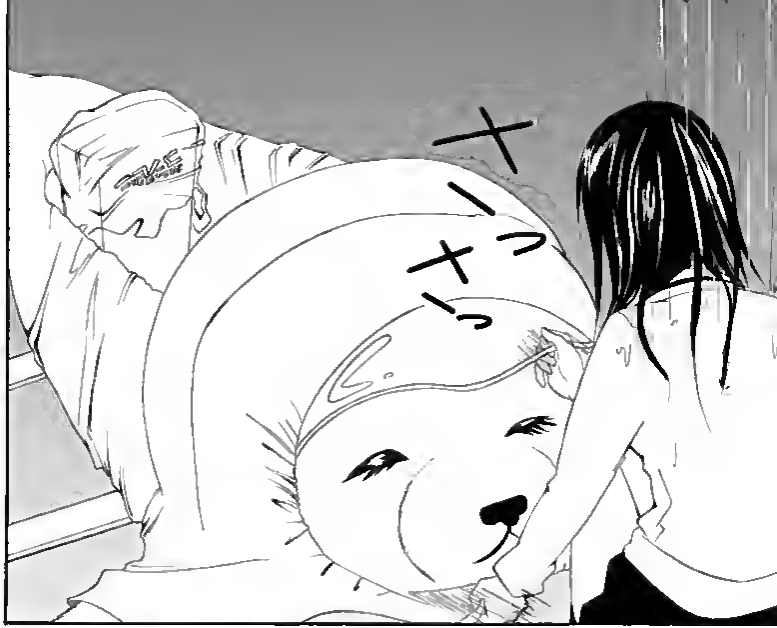

WOW, THAT THING'S HUGE... IT'S NOT A STRAY, RIGHT...?

?!!
WH-.. THIS DOG.. WHAT ON EARTH?!
S-SOME-BODY!!
NAO?
WHAT ARE YOU DOING WITH WANDAYU'?
WAAAAH, THE OWNER?!

SO THIS IS YOUR DOG THEN?
はっ
THAT'S RIGHT, HIS LEASH SLIPPED OFF AND HE GOT AWAY.
はっ
HE'S BIG, AND A BIT SOFT IN THE HEAD
ゴロゴロ
WELL MALES DO HAVE MATING SEASONS AND ALL...
WANDAYU'S ALWAYS BEEN HORNY LIKE THIS.
カク
.....
ALSO, WANDAYU'S ACTUALLY A SHE.
はっ
はっ
カクカク
I'M SORRY THEN, BUT THAT DOG REALLY ISN'T TOO BRIGHT
SHE CERTAINLY RESEMBLES HER OWNER, HUH?


ガク
ガタ
ガタ
ガタ
ガタ

SFX. ZAA (RAIN)
EVEN ON A RAINY DAY LIKE THIS, NAO IS EATING LUNCH ON THE ROOFTOP BY HIMSELF!!
THE ROOF TOP IS NICE ON RAINY DAYS ...
NO ONE COMES HERE.
COULD THAT BE? ..
"THAT IS ..."



TN: * IT REFERSTO SERIKA'S MOTORCYCLE SIDECAR, WHICH IS DECORATED BY AN ANIMAL."

CHOKU !!
!?
アア
CHAPTER 3: THE RING RING LINK
TANIGAWA NICO

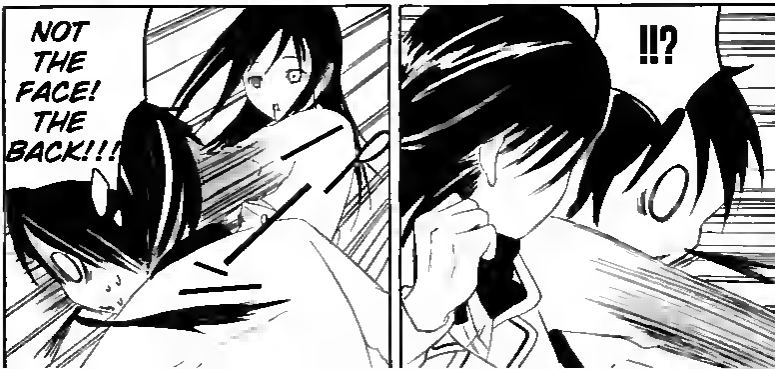
DID SHE LOOK THIS WAY? ...
NAH, MUST BE MY IMAGI-NATION
BUT WAIT, KNOWING HER, MAYBE SHE DID NOTICE ME
OR SHE COULD EVEN, BE HEADING THIS WAY ....
キィ
NAO
!!?
SFX "SHOCKED"
I CAN'T BREATHE !!? THE MEATBALL IS STUCK.. !!?
THIS IS PAINFUL!!?
SERIKA-SAN!? ISN'T SHE A BIT FAST!!?
?
UIRM, I HAVE SOME-THING BIGGER TO WORRY ABOUTTT

NAO. HE TOUCHED ME.
PL.. PLEASE SLAP MY BACK!!
What!?
WHY IS HER NOSE BLEEDING IN THIS SITUATION!?
I FEEL SO HAPPY
GUU... GAA...
IT'S GETTING WORSE. I'M REALLY SUFFERING..
I HAVE SOMETHING STUCK IN MY THROAT.
SLAP MY BACK!
バシ
バシ
バシ

EVEN A DAZED-LOOKING NAO IS CUTE.
AND HE'S MAKING ALL THESE CUTE GESTURES
I.. IS SHE OUT OF HER MIND!!?
AT THIS RATE, I'M GOING TO DIE !!!
TH.. THAT'S IT!
I'LL.. USE THIS ....

!?
YOU WANT ME TO SLAP YOU ON THE BACK?
SFX: KOKU "CHOKING"
12:35
SLAP ME ON THE BACK
I RATHER DIE IF I HAVE TO DO SOMETHING LIKE THAT!
I AM GOING TO DIE!
SLAP ME ON THE BACK I'LL DO ANYTHING YOU SAY
I CAN'T DO SUCH A THING!
NOO OOO!!

NAO AS A GIRL
ANY-THING
!?

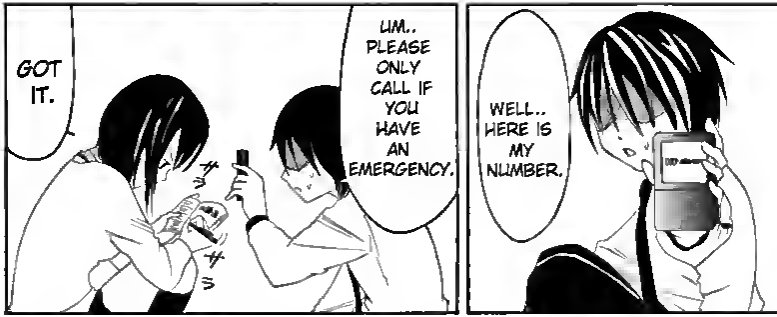

NOT THE FACE! THE BACK!!!
!!?

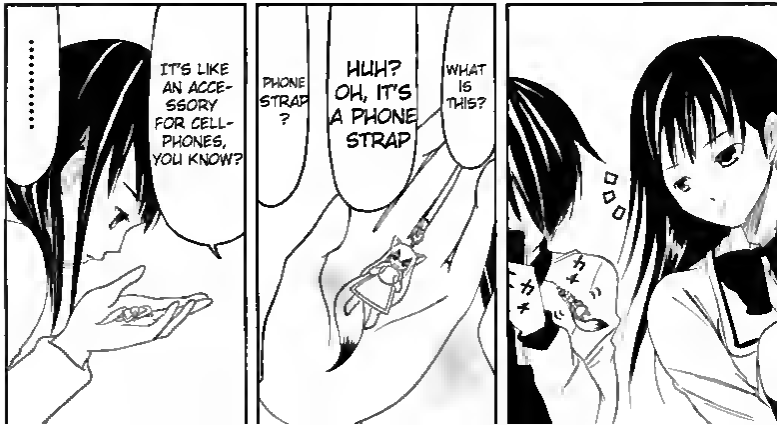
I'M SO GLAD I COULD SAVE YOU.
HUH?
NO SERIKA, IT WASN'T YOUR FAULT ...
IF YOU DIED, I WON'T BE ABLE TO GO ON WITH MY LIFE.
THREE MINUTES LATER...
SERIOUSLY, I ALMOST DIED BACK THERE.
I THOUGHT I DIDN'T NEED A CELLPHONE. BUT WHO KNEW? IT SAVED MY LIFE...
SINCE WHEN DID YOU OWN A CELL-PHONE?
AH! I GOT ONE JUST IN CASE..
I HAVE A CELL-PHONE TOO. LET'S EX-CHANGE OUR PHONE NUMBERS.
HRM.. TH..
THAT'S HUMON-GOUS!!
WHAT ERA IS THAT FROM?
BESIDES THAT.. I WONDER IF IT'S EVEN SAFE TO GIVE SERIKA MY PHONE NUMBER?
I HAVE A FEELING NOTHING GOOD WILL COME OUT OF THIS...

B.. BUT, WE DON'T HAVE THAT MANY THINGS WE CAN TALK ABOUT ...
IT'S SO WE CAN TALK WHEN WE CAN'T SEE EACH OTHER.
WE CAN JUST TALK LIKE THIS, RIGHT? WE DON'T NEED TO TALK ON THE PHONE.
NO WAY!! I ABSO-LUTELY DO NOT WANT TO GIVE HER MY NUMBER!
LOTS! I WANT TO TALK ABOUT CUTE ANIMALS LIKE ALPACAS, CAPYBARAS, AND WOMBATS EVERYDAY!
WOMBAT
ALPACA
CAPYBARA
THE TINY ANIMALS
IF I LET HER GET HER WAY, SHE WILL END UP TALKING MY EARS OFF EVERYDAY ABOUT TINY ANIMALS.

WELL.. I DON'T REALLY LIKE ANIMALS MUCH...
SO I PROBABLY WON'T WANT TO TALK ABOUT THEM...
IN: TEARS START TO FLOW"
I.. I'M SORRY! I WAS KIDDING! I LIKE ANIMALS! NO, I *LOVE* ANIMALS!!
DA*

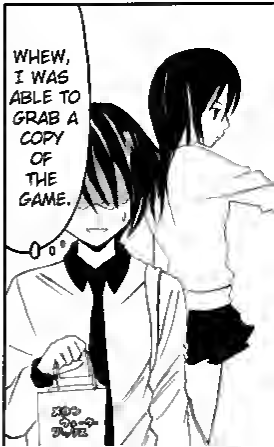
I GOT EMO-TIONAL ..
NAH ...
I'M SORRY.
I ALMOST DECIDED TO JUMP OFF THE ROOF.
CRE-EPY!
WHY DID SHE HAVE TO GET SO GLOOMY ABOUT IT?


WELL.. HERE IS MY NUMBER.
UM.. PLEASE ONLY CALL IF YOU HAVE AN EMERGENCY.
GOT IT.


WHAT IS THIS?
HUH? OH, IT'S A PHONE STRAP
PHONE STRAP ?
IT'S LIKE AN ACCE-SSORY FOR CELL-PHONES, YOU KNOW?
.....

LET'S GO SHOP-PING AFTER SCHOOL
HUH ?
THERE'S SOME-THING I'LL NEED TO DO THEN ...
SO I'LL BE TAKING CARE OF THAT FIRST.
SIGH ...
SFX: KIIN KOIN KAIN KOIN (SCHOOL BELL SOUNDS OFF)
キーンコーン
カーンコーン
AFTER SCHOOL
NAO, WHERE DO YOU HAVE TO GO TO DO YOUR THING?
OH.. IN AKIH-ABARA..
ブオ
ブシャ

TN: ABOUT $75.94



Sister Donut

SERIKA, WHAT ELSE DID YOU BUY BESIDES THE GAME?
PHONE STRAPS FOR YOU AND ME.

IT'S MUCH CUTER WITH THIS ONE.

HAND ME YOUR PHONE.
WHAT? MINE TOO?

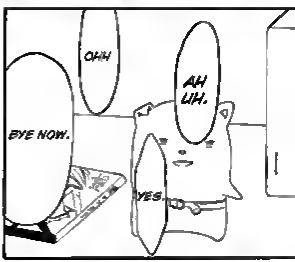
SHE TIED A WEIRD LOOKING ONE TO MY PHONE!
HERE!
SEE, THIS THING.
I THINK YOU GOT ONE EARLIER TOO.
?
I DON'T KNOW WHERE TO BEGIN... BUT I HAVE TO TELL YOU THIS IS NOT A PHONE STRAP.
BUT IT'S CUTER WHEN I USE THE PHONE LIKE THIS
I LOVE YOU, SERIKA-SAN
BWAH! I ONLY SAID THAT BECAUSE I CAN'T VERY WELL TELL HER THAT
PEOPLE WILL THINK I'M A WEIRDO WITH THIS

OH YOU'RE RIGHT. IT'S SUCH AN OLD MODEL THAT THERE'S NO PLACE TO TIE THE PHONE STRAP TO.
HUH ?
THIS WON'T WORK ON MY PHONE.
But if we squeeze the phone in here...
.....
SFX RUSHHH (SOUND OF BLOOD GUSHING)
WAH HH !!

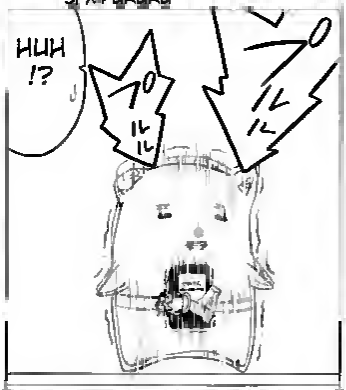
SFX: MOKU MOKU NOM NOM
H.. HEY! WHY ARE YOU EATING THAT!?
JUST DO IT.
CONTINUE?
CONTINUE WHAT?
DON'T MIND ME. CONTINUE.
SFX: DOKU DOKU ZU ZU
SFX: MOKU MOKU "OM NOM NOM"
WELL THEN, I'LL GIVE THIS TO YOU.
HUH ?
I SEE.
YOU CAN HAVE THIS BACK NOW. BUT IT LOOKS LIKE PHONE STRAPS WON'T WORK.
WAY TOO CREEPY !!
JUST THINK OF IT AS ME.

I WENT THROUGH A LOT OF TROUBLE, BUT I'M GLAD I GOT A HOLD OF NOZOMI AFTER*
TN:* GAME TITLE
TWO YEARS AFTER THE PREQUEL "NOZOMI - BEFORE"..
"NOZOMI - AFTER" SHOULD FINISH UP LOOSE ENDS THIS TIME AROUND.
SFX:PURURU
I WONDER HOW IT WILL GO..
HELLO?

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE



SFX: PURURU



LET'S TALK ABOUT ALPA-CAS.
WHAT!? AGAIN?
4TH CALL
LET'S TALK ABOUT WOM-BATS.
3RD CALL
LET'S TALK ABOUT CAPY-BARAS.
2ND CALL
UM SERIKA-SAN.. I DID SAY TO CALL ONLY WHEN THERE'S SOMETHING IMPORTANT YOU HAVE TO SAY...
GOT IT.
SFX: PURURU
W.. WHAT!? SHE'S CALLING AGAIN!!
I HAD AN OMINOUS FEELING ABOUT THIS, BUT TO THINK IT'D BE LIKE THIS....
MAYBE I REALLY SHOULDN'T HAVE GIVEN HER MY NUMBER.

WHAT KIND OF ANNOUN-CEMENT IS THIS!!?
RIGHT NOW, I'M ABOUT TO TAKE A DUMP
SORRY.
DID YOU HEAR WHAT I SAID!?
Say what !!?
I WANTED TO HEAR YOUR VOICE BEFORE I GO TAKE A DUMP.

I PROHIBIT YOU TO CALL ME ANYMORE UNLESS YOU HAVE SOMETHING IMPORTANT TO SAY!!
PLEASE STOP THIS NONSENSE ALREADY!!
I.. I WONDER IF I SAID TOO MUCH BUT I HAD NO CHOICE.
HAA...
HAA...
IF YOU CALL ME ABOUT ANYTHING ABSURD, I'M BREAKING OFF OUR FRIENDSHIP!
SFX: CHUN CHUN
TN: MAY 25TH (FRIDAY) 9:42 PM
SFX: KACHI KACHI
5/25 (金) 21:42
FORGET IT.. I'LL GO BACK TO MY GAME NOW.

I COULDN'T FIND A GOOD STOPPING POINT, SO, I KEPT PLAYING. BEFORE I KNEW IT, ANOTHER DAY HAS GONE BY.
UH? *
TN: COMING OUT OF A DAZE
TN. MAY 26 (SAT) 8:18PM
20:18
I'VE BEEN AT THIS FOR OVER 20 HOURS.. I GUESS IT'S TIME TO HIT THE HAY.
CHERRY BLOSSOM ROAD OF FIFTY
DO YOU REMEMBER THE PROMISE FROM
I REMEMBER
DON'T REMEMBER
THE CLIFF-HANGER FROM THE PREQUEL KEPT ME HOOKED, SO I GUESS THAT'S THE WAY IT GOES.
SFX PURURU
WHOA !!?
MAYBE I SHOULD CALL HER BACK
IT'S BEEN A DAY, AND I HAVEN'T HEARD FROM SERIKA...
I WONDER IF I CROSSED THE LINE YELLING AT HER ..
AH.. !?

I'M SORRY TO CALL YOU.
BUT THERE'S SOMETHING I MUST TELL YOU RIGHT AWAY.
SERIKA.. ABOUT YES-TERDAY..
DON'T WORRY ABOUT ME. DID YOU PLAY "NOZOMI - AFTER"?
HUH? WHY, YES I DID.
WELL, IT'S BETTER IF YOU DON'T PLAY IT ANYMORE.
NOZOMi WiLL DiE!
I SEE ..?

THIS AND THAT HAPPENS, AND ULTIMATELY SHE DIES OF AN ILLNESS.
I WANT TO MAKE SURE YOU'RE NOT SAD WHEN YOU GET TO THE ENDING.
THIS IS THE IMPORTANT THING I WANT TO TELL YOU.
WHEN YOU TOLD ME TO ONLY CALL YOU FOR IMPORTANT THINGS, I REALIZED THAT
I WANT TO ALWAYS SEE YOU SMILE, NAO.
HEY.. WHY DON'T WE TALK ABOUT ALPACAS INSTEAD?..
ALSO, I SHOULD WARN YOU THAT THE GAME'S PROTAGONIST AND NOZOMI ARE ACTUALLY FRATERNAL TWINS.
THAT'S PRETTY IMPORTANT..
TO BE CONTINUED..
2/12

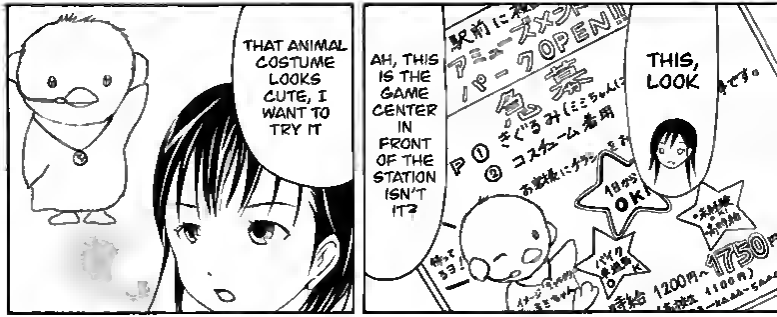
こちらの商品ですと
発売間もないので
高額買い取り
させていただきます
高額買取中!!
望アフター
キャンペン2

TRANSLATOR SUFIYON
EDITING SUFIYON
CLEANING MAGNUS
TYPE SETTING MAGNUS

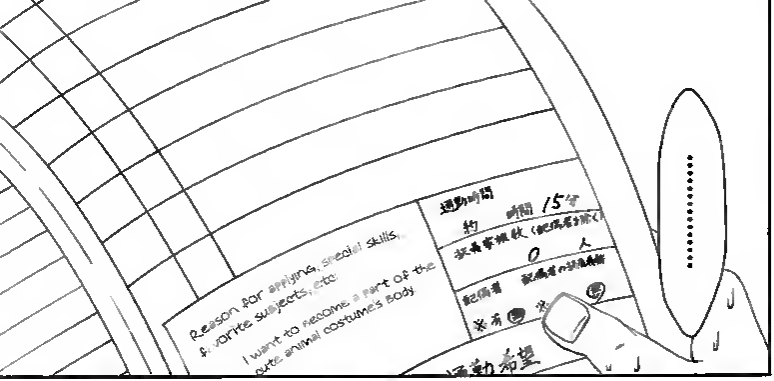
PLEASE
SUPPORT
THIS MANGA
AND IT'S
AUTHOR BY,
PURCHASING
THE ORIGINAL.
THANK YOU! シ

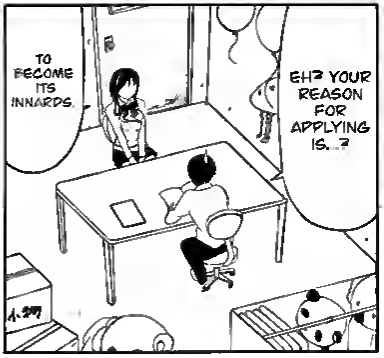
THIS IS A
FREE FAN SUB

CHOKU!
Part 4: Part-Time Job
OH, YOU'RE LOOKING FOR A PART-TIME JOB?
MHM


THAT ANIMAL COSTUME LOOKS CUTE, I WANT TO TRY IT
AH, THIS IS THE GAME CENTER IN FRONT OF THE STATION ISN'T IT?
THIS, LOOK
OK!
1750

ISN'T THAT A SLIGHTLY CREEPY WAY OF THINK-ING?!
I WANT TO TRY BEING THAT CUTE COSTUME'S INNARDS
NOT REALLY
DO YOU LIKE CHILDREN THEN?
HUH?!

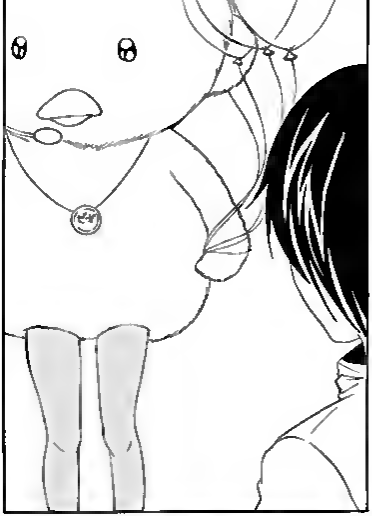

Reason for applying, special skills, favorite subjects, etc.
I want to become a part of the cute animal costume's body
0 人


TO BECOME ITS INNARDS.
EH? YOUR REASON FOR APPLYING IS...?

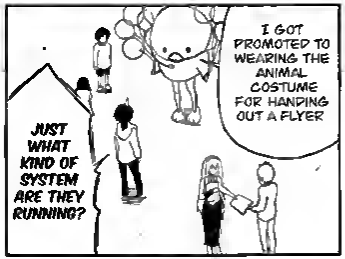
UNDER-STOOD
RIGHT, OKAY, WE COULD USE YOU...
WELL, WE'RE SHORT OF PEOPLE I GUESS, AND SHE LOOKS PRETTY ENOUGH...

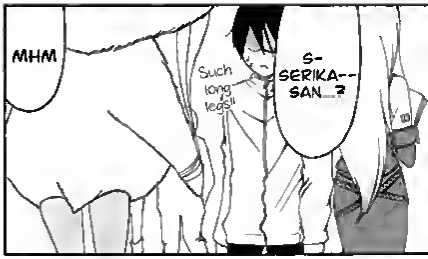
SERIKA-SAN
THEY WOULDN'T LET ME WEAR THE ANIMAL COSTUME BECAUSE I'M TOO TALL.
AAHH-HHH...

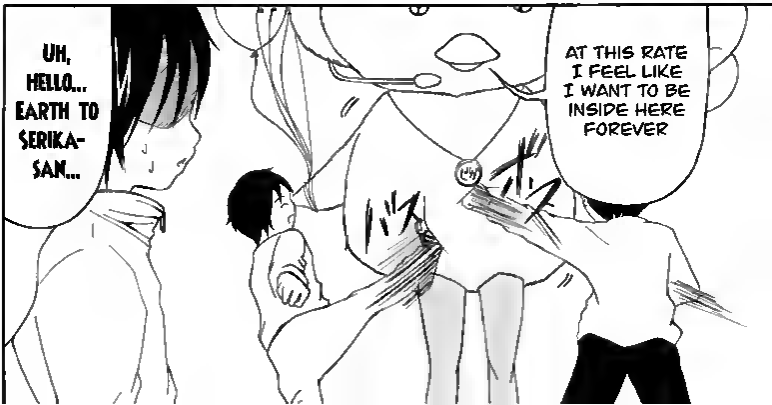
I WANT TO QUIT
YOU'VE ONLY JUST STARTED THOUGH...
?!
HUH?
ERR...
IS IT BECAUSE OF THIS SEXY OUTFIT?
ER, NO... I DON'T THINK IT'S THAT...
I SEE
UH... MHM
WELL... YOU KNOW... MAYBE IT'S BECAUSE THOSE CLOTHES... SORT OF SUIT YOU... I GUESS...?
HERE
OH... THANKS



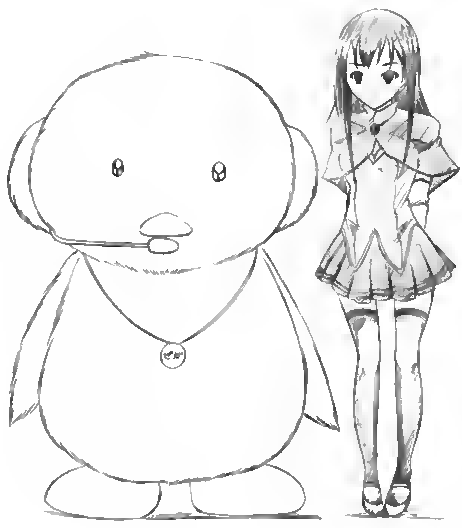
THE NEXT DAY
DOESN'T LOOK LIKE SERIKA-SAN IS HERE... MAYBE SHE REALLY DID QUIT...
NAO!


I GOT PROMOTED TO WEARING THE ANIMAL COSTUME FOR HANDING OUT A FLYER
JUST WHAT KIND OF SYSTEM ARE THEY RUNNING?


MHM
Such long legs!
S-SERIKA--SAN...?


UH, HELLO... EARTH TO SERIKA-SAN...
AT THIS RATE I FEEL LIKE I WANT TO BE INSIDE HERE FOREVER

PART-TIME WORK, HUH? I DON'T REALLY WANT TO, BUT IT'S ONLY FOR ONE DAY, AND IT'LL PROBABLY GIVE ME ENOUGH TO BUY A NEW GAME.
O-OKAY, I'LL GIVE IT A TRY.
EH?
DO YOU WANT TO HELP OUT?
TOMORROW IS THE LAST DAY, AND THEY'RE GOING TO BE SHORT-HANDED
THE NEXT DAY
キコ…
キコ…
I managed to fail the interview... How...?
Even though Serika-san passed...
カ～ン
Nao is left shocked!!
'Til next time!
Choku!



NEXT, WE HAVE A FEW WORDS FROM OUR CLASS PRESIDENT.
I FEEL SO TIRED..
フラ
I FEEL LIKE TIPPING OVER..
フラ
SFX: FURA FURA (WOBBLING)
PROBABLY BECAUSE I STAYED UP ALL NIGHT PLAYING THE GAME..
SFX: ZU----N (HEAD BUZZING)
NAO
EH?
I MUST.. I MUST.. ENDURE ..
FEELING SO SICK, SO EARLY!.. I WISH THEY'LL HURRY UP!!

I CAME HERE TO ASK YOU A FAVOR.
WHAT ARE YOU DOING HERE!?
WH... !!!
I'M THE ONLY LIBRARY AID WORKING TODAY, SO COME STAY WITH ME AFTER SCHOOL.
AGAIN!?
WHY DO YOU ALWAYS WORK THERE ALONE!?
CHOKU !!
THE OTHER AID HAS BEEN ABSENT FROM SCHOOL A LOT.
OH..

CHAPTER 4: THE SCHOOL NURSE'S OFFICE, KINDA

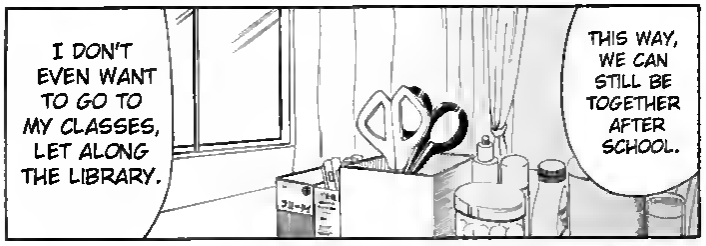
BY: TANIGAWA NICO

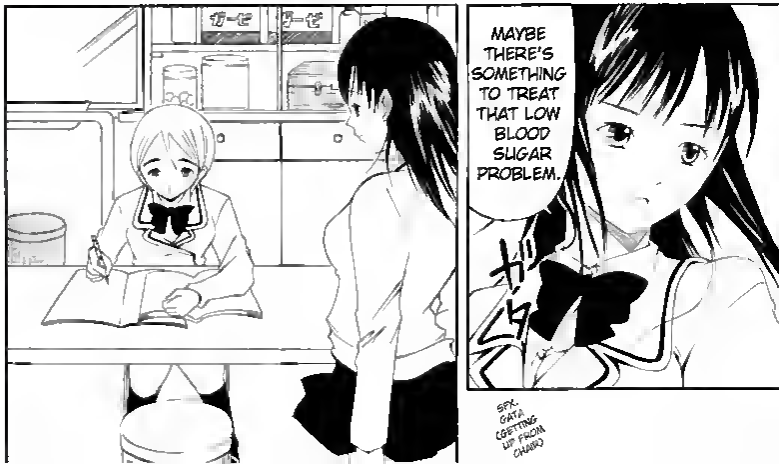
ARE YOU NOT FEEL-ING WELL?
YEAH ...
UM.. NOW IS NOT A GOOD TIME. CAN WE TALK ABOUT THIS LATER?
?
?
STARTING NEXT WEEK WE WILL HAVE UNIFORM INSPECTION EVERY MORNING
HUH!?
?

NAO NEEDS TO TAKE A DUMP SO HURRY UP.
WHAAAAT!!?
IT'S JUST LOW BLOOD SUGAR!! THAT'S IT!!
AND WHY DID YOU HAVE TO SHOUT THAT OUT!!?
W..WELL, THIS IS IMPOR-TANT.
SO CAN YOU PLEASE WAIT A BIT LONGER?

HOW CAN YOU BE THE CLASS PRESIDENT? A STUDENT NEEDS TO TAKE A DUMP AND YOU CAN'T EVEN SOLVE THAT PROBLEM?
WHAT KIND OF UNFA-THOMABLE LOGIC IS SHE USING NOW!?
!!?
CLASS PRESIDENT, PLEASE DON'T YIELD TO HER CRAZY TALK!
SFX: ZAWA (COMMOTION AMONG STUDENTS)
SFX: BITAN
NAO !!
AH!? ...
SFX: FUFA (WOBBLING)

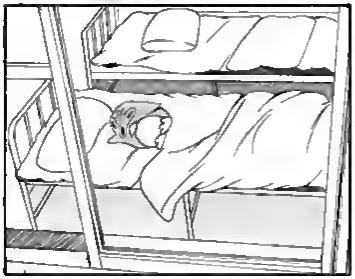
TN:SCHOOL NURSE
保健室
ARE YOU OK?
YEAH
I'M GLAD THEN.
ACTUALLY, I DON'T FEEL ANY BETTER..

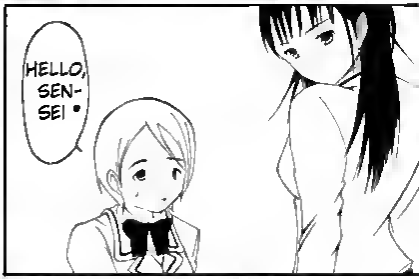

THIS WAY, WE CAN STILL BE TOGETHER AFTER SCHOOL.
I DON'T EVEN WANT TO GO TO MY CLASSES, LET ALONG THE LIBRARY.


MAYBE THERE'S SOMETHING TO TREAT THAT LOW BLOOD SUGAR PROBLEM.
SFX: GATA (GETTING UP FROM CHAIR)

YOU THE NURSE'S AID?
N.. NO. UM.. I'M NOT
I SEE..
YOU'RE KAZUMI ODA, THE LIBRARY AID WHO'S BEEN ABSENT ALL THIS TIME!
HUH?
MATH QUIZ
KAZUMI ODA
FILL IN THE CORRECT VALUES.
DATA
HI THERE. ARE YOU KAZUMI'S FRIEND?
U.. UM..

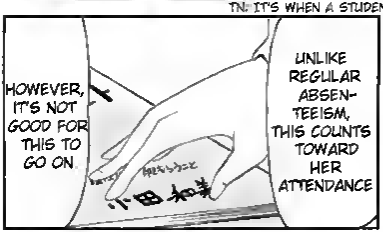
スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!! ガンガンONLINE

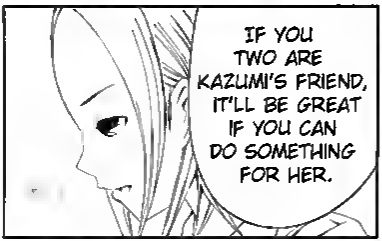




TN: "SENSEI" CAN APPLY TO SCHOOL NURSES, NOT JUST TEACHERS

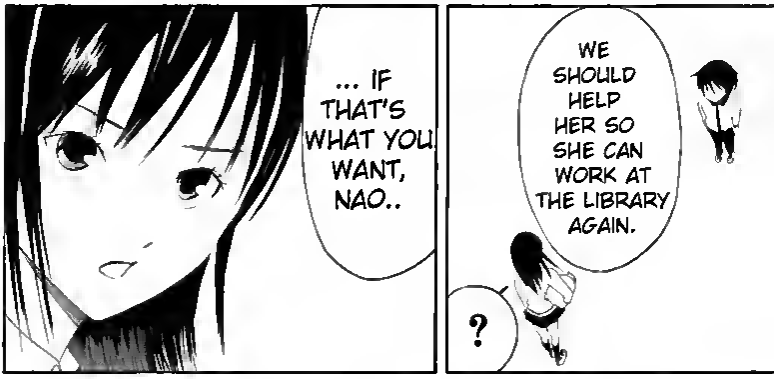
TN: IT'S WHEN A STUDENT HAS ALL CLASSES INSIDE THE NURSE'S OFFICE

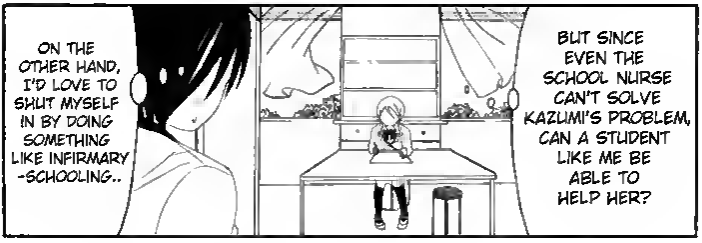




WHAT!!?
IMPOSSIBLE. NAO'S FRIEND IS ONLY ME, AND MY FRIEND IS ONLY HIM.
WELL, WILL YOU BE HER FRIEND?
OH YEAH?
WE DON'T KNOW HER. WE'VE NEVER MET HER BEFORE TODAY.
SFX TEKU TEKU (FOOTSTEPS)
WELL, SHE'S ALWAYS HERE. SO COME BY AND SEE HER IF YOU EVER HAVE TIME.
WHEN WAS THAT DECIDED ON!!?
WE ARE HANGING OUT TOGETHER AS A PREREQUISITE TO OUR MARRIAGE,
SO THERE IS NO ROOM FOR A THIRD WHEEL
I WANT YOU TO BE HER REPLACEMENT
SINCE SHE WON'T BE COMING.
FOR WHAT?
WELL NAO, I'LL BE COUNTING ON YOU FOR THE YEAR, STARTING TODAY
INFIRMARY-SCHOOLING

A YEAR OF NON-STOP HELL!!?


... IF THAT'S WHAT YOU WANT, NAO..
WE SHOULD HELP HER SO SHE CAN WORK AT THE LIBRARY AGAIN.
?

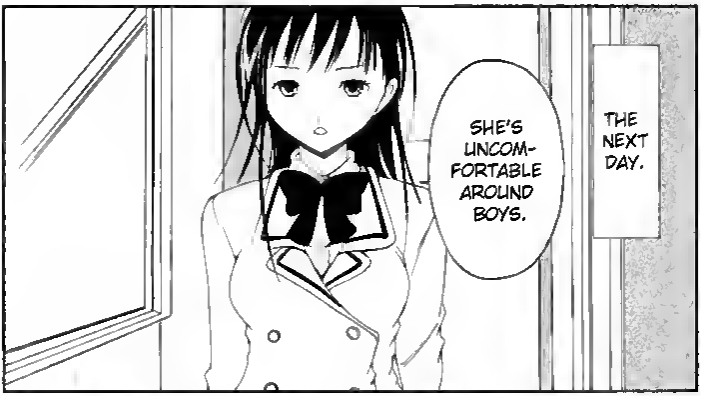

ON THE OTHER HAND, I'D LOVE TO SHUT MYSELF IN BY DOING SOMETHING LIKE INFIRMARY -SCHOOLING..
BUT SINCE EVEN THE SCHOOL NURSE CAN'T SOLVE KAZUMI'S PROBLEM, CAN A STUDENT LIKE ME BE ABLE TO HELP HER?

YOU DON'T HAVE TO COME TO CLASSES. JUST COME AND WORK IN THE LIBRARY AFTER SCHOOL.
WHAT !?
SHE JUST CAME RIGHT OUT SAYING THAT!?
YOU KNOW, THERE ARE BETTER WAYS TO TELL HER
WORDS FROM MY HEART
.....
.....
?
SFX: GATA (GETTING UP FROM CHAIR)

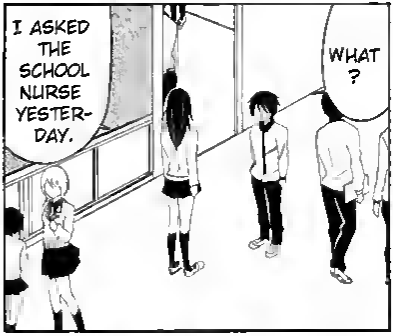
IT'S LIKE I'M MAKING HER UNCOMFORTABLE..
SHE LOOKS A BIT DOWN..
SFX. GARA (SLIDES DOOR OPEN)
WH.. WHAT COULD IT BE?
DO I DISGUST HER OR SOMETHING ..?
?
OF COURSE NOT.
THE NAO I KNOW IS NOT DISGUSTING. ON THE CONTRARY, YOU'RE QUITE COMFORTABLE.*
THANKS I GUESS.. ALTHOUGH I'M NOT SURE WHAT YOU MEAN BY THAT ...

TN: SERIKA HERE MISUSES THE J-WORD "KIMOCHI II" TO CONTRAST WITH "KIMOCHI WARUI".

ちょく！

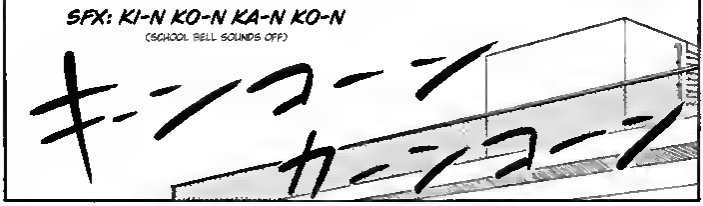

THE NEXT DAY.
SHE'S UNCOM-FORTABLE AROUND BOYS.

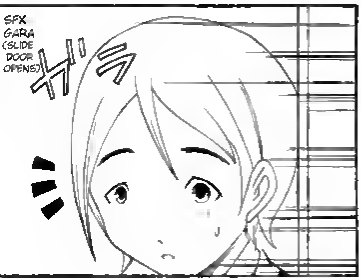
DO YOU KNOW WHY?
THAT, I DON'T KNOW.

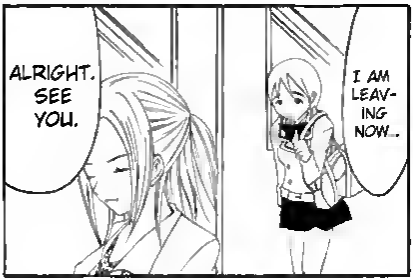

I ASKED THE SCHOOL NURSE YESTER-DAY.
WHAT ?

SO THAT'S THE REASON FOR HER INFIRMARY-SCHOOLING ...
SHE JUST DOESN'T GET IT.
GET WHAT?

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!! ガンガンONLINE


SFX: KI-N KO-N KA-N KO-N
(SCHOOL BELL SOUNDS OFF)
キーンコーン
カーンコーン

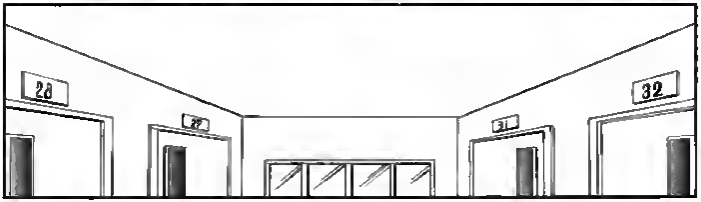

SFX
GARA
(SLIDE
DOOR
OPENS)
ガラ

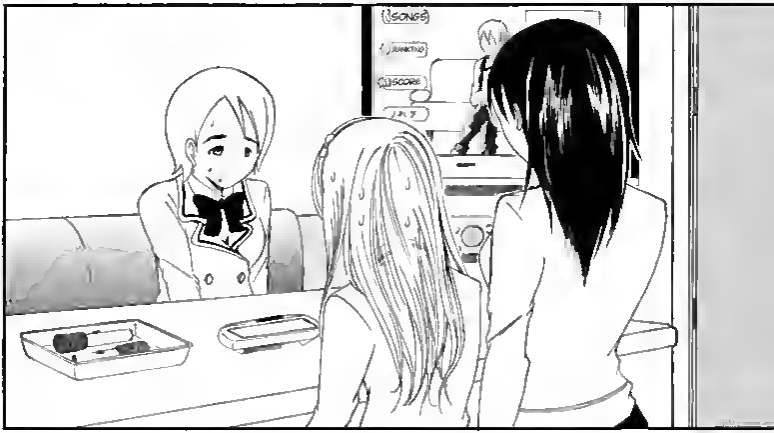

I AM
LEAV-
ING
NOW..
ALRIGHT.
SEE
YOU.

SFX HISO HISO (WHISPERING)
I DIDN'T DISGUISE MYSELF JUST FOR THAT.
MISSION ACCOMPLISHED. LET'S GO.
OK GOT IT.
WE ARE TRYING TO MAKE HER LET HER GUARD DOWN SO WE CAN LEARN WHAT'S TROUBLING HER.
WHO IS THAT??
YES, SHE IS..
ISN'T SHE CUTE?
SHE CAN'T JUST ASK HER LIKE THAT!!
SPILL YER BEANS!
I'M NOT TOO SURE MYSELF ..
HOW?
KNOW HER BETTER?
NOT LIKE THAT WE HAVE TO GET TO KNOW HER BETTER FIRST!

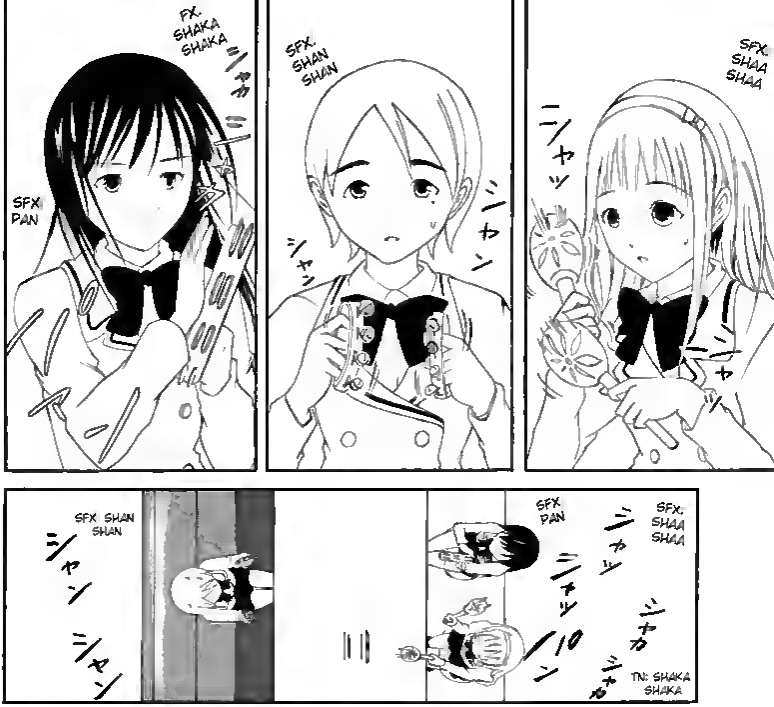
WE WANT TO GET TO KNOW THAT GIRL BETTER. WHAT SHOULD WE DO?
WHY IS SHE ASKING A RANDOM PASSERBY !?
WHO IS HE, ANYWAY ?
AND WHY IS HE TALKING SO MUCH?
SFX: KURU (TURNING AROUND)
LET'S GO DO KARAOKE.
BUT WHY!?

スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!! ガンガンONLINE





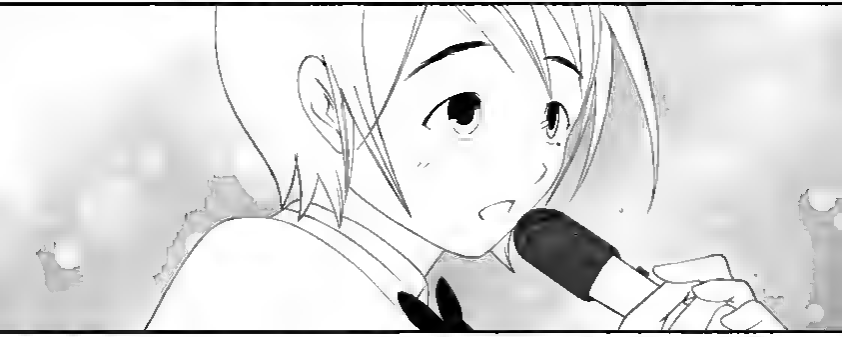
I'M SHY AROUND PEOPLE..
SERIKA-SAN, GO AHEAD.
I'M TOO EMBARR-ASSED TO SING.
THEN WHY DID WE COME HERE!!
HERE.
HUH?
SFX: *SILENCE*
SFX: SHARA
YOU TOO.
SFX: CHIRIN
?
ALL TOGETHER NOW

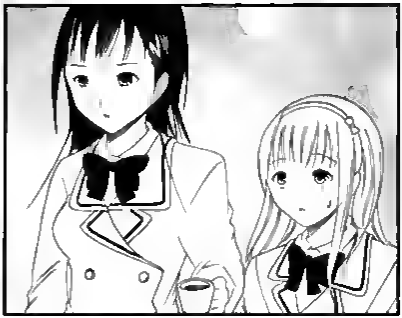

FX. SHAKA SHAKA
シャカ シャカ
SFX PAN
SFX. SHAN SHAN
シャン シャン
SFX. SHAA SHAA
シャッ シャッ
SFX SHAN SHAN
シャン シャン
SFX PAN
シャッ シャッ
SFX. SHAA SHAA
シャカ シャカ
10
TN: SHAKA SHAKA

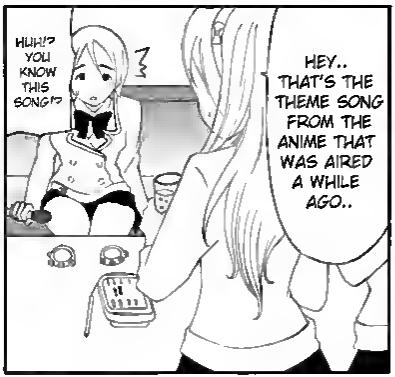
YOU CALL THIS MUSIC!?
WE ARE MAKING GREAT MUSIC NOW.

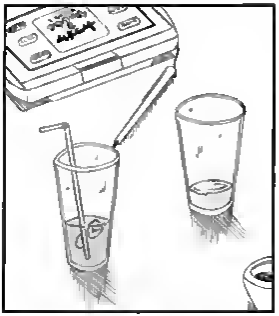
TN:HOT DRINKS
HOTドリンク
28
ドリンクコーナー
... AND WE DIDN'T ACCOMPLISH ANYTHING.
IT'S GETTING LATE..
SFX: BATAN (DOOR SLAMS SHUT)
バタン

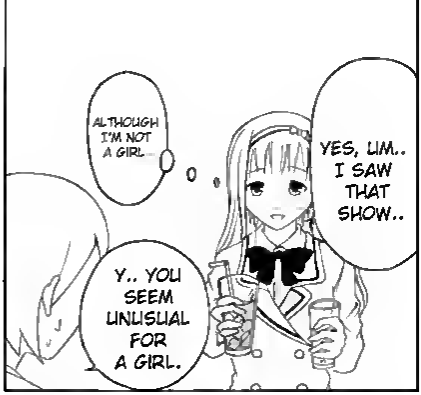
スクウェア・エニックスが挑む新世界!!
本気のWEBマガジン登場!!
ガンガンONLINE





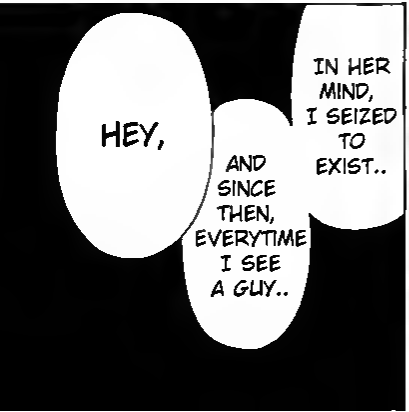


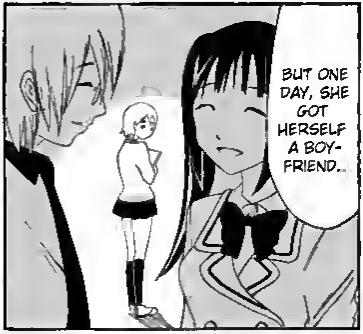


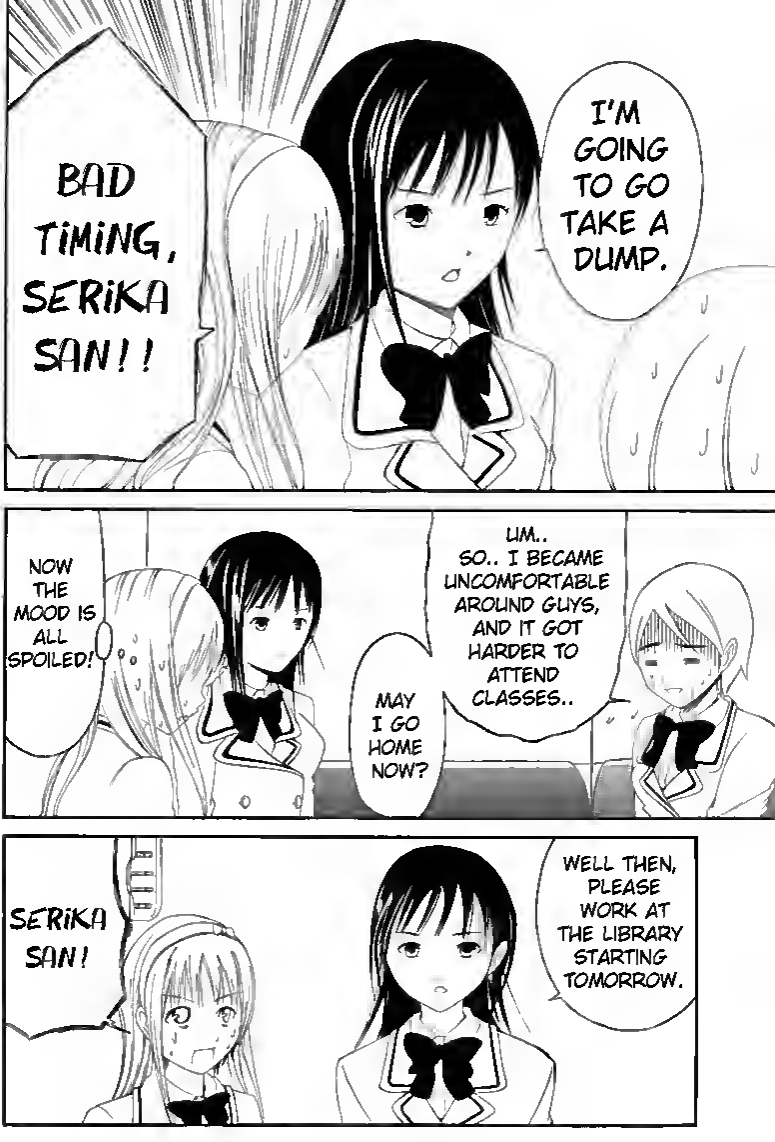

YES, UM.. I SAW THAT SHOW..
ALTHOUGH I'M NOT A GIRL..
Y.. YOU SEEM UNUSUAL FOR A GIRL.

WE ALWAYS HUNG OUT, OFTEN TALKING ABOUT THINGS LIKE ANIME AND MANGA

... A LITTLE WHILE BACK, I HAD A VERY GOOD FRIEND.


HEY,
AND SINCE THEN, EVERYTIME I SEE A GUY..
IN HER MIND, I SEIZED TO EXIST..

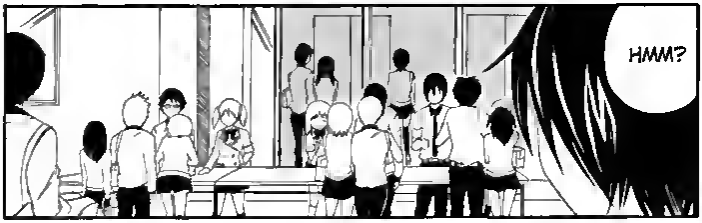

BUT ONE DAY, SHE GOT HERSELF A BOY-FRIEND..

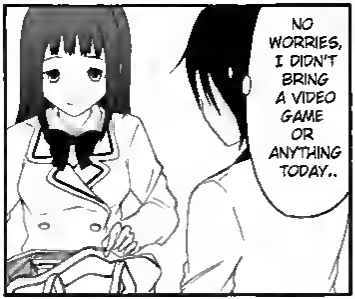

I'M GOING TO GO TAKE A DUMP.
BAD TIMING, SERIKA SAN!!
UM.. SO.. I BECAME UNCOMFORTABLE AROUND GUYS, AND IT GOT HARDER TO ATTEND CLASSES..
MAY I GO HOME NOW?
NOW THE MOOD IS ALL SPOILED!
WELL THEN, PLEASE WORK AT THE LIBRARY STARTING TOMORROW.
SERIKA SAN!

SHE AGREED TO HELP AT THE LIBRARY, BUT THAT'S IT.
JUST THE WAY YOU WANTED, NAO.
SFX: GYA GYA (CROWD CHATTER)
TN "KARAOKE CAN"
カラオケ館
オケ缶
MAYBE SHE MIGHT ACTUALLY WANT TO GO BACK TO CLASSES.
?
DOESN'T THAT MAKE YOU HAPPY?
.....
NOW, IF WE COULD ONLY CREATE THAT INCENTIVE FOR HER ..
TN SCHOOL NURSE
保健室
IT'S JUST THAT SHE HAS NO INCENTIVE TO GO BACK TO THE CLASS-ROOMS.
THAT'S WHY SHE CAN'T COME OUT OF THE SCHOOL NURSE'S OFFICE.

HEY, NAO.
OH SERIKA, IT'S YOU! GOOD MORNING.

IN THE END, I COULDN'T DO ANYTHING..


HMM?


NO WORRIES, I DIDN'T BRING A VIDEO GAME OR ANYTHING TODAY..

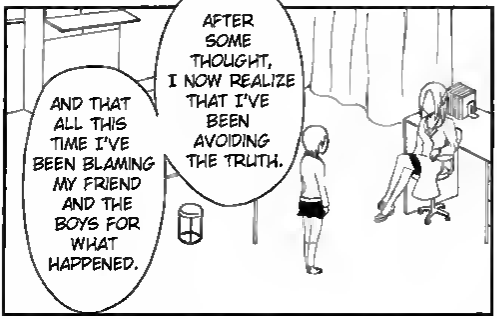
?

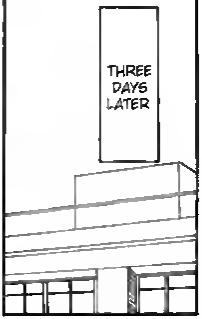
OH, THAT'S RIGHT..
WE WILL HAVE BAG INSPEC-TIONS.

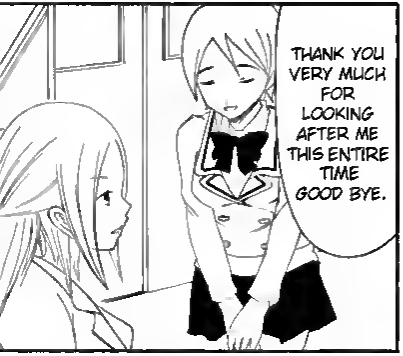
KYAHHH!!?
PER. PERVERT?
I'M NOT, I SWEAR!
TN: ARMBAND = "CLASS PRESIDENT"
AH! YOU'RE THE GIRL FROM YESTERDAY!
NAO ISN'T A PERVERT.
IT'S NOT WHAT YOU THINK! I WORE THAT, BUT NOT FOR SOME CREEPY REASON!
AND THAT DOESN'T MAKE HIM A PERVERT!?
NAO WAS ONLY WEARING THAT.

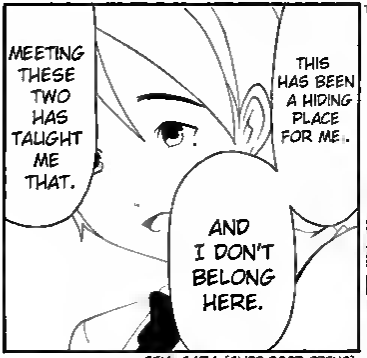
I ONLY WORE THAT TO LOOK LIKE A GIRL!!
SFX: BUSHI (BLOOD GUSHING)

.....
TN: GAUZE
IF NAO IS GOING TO DO INFIRMARY -SCHOOLING, SO WILL I.


AFTER SOME THOUGHT, I NOW REALIZE THAT I'VE BEEN AVOIDING THE TRUTH.
AND THAT ALL THIS TIME I'VE BEEN BLAMING MY FRIEND AND THE BOYS FOR WHAT HAPPENED.





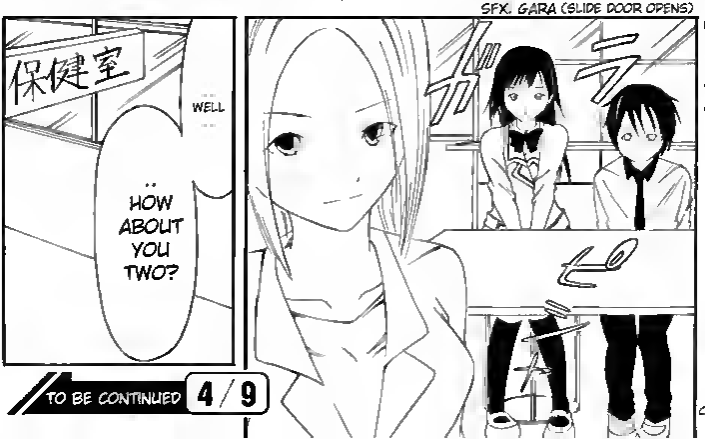


TANGAWA'S NOTE AND THIS IS "HANMEN KYOUSHI"!

SEE NOTES

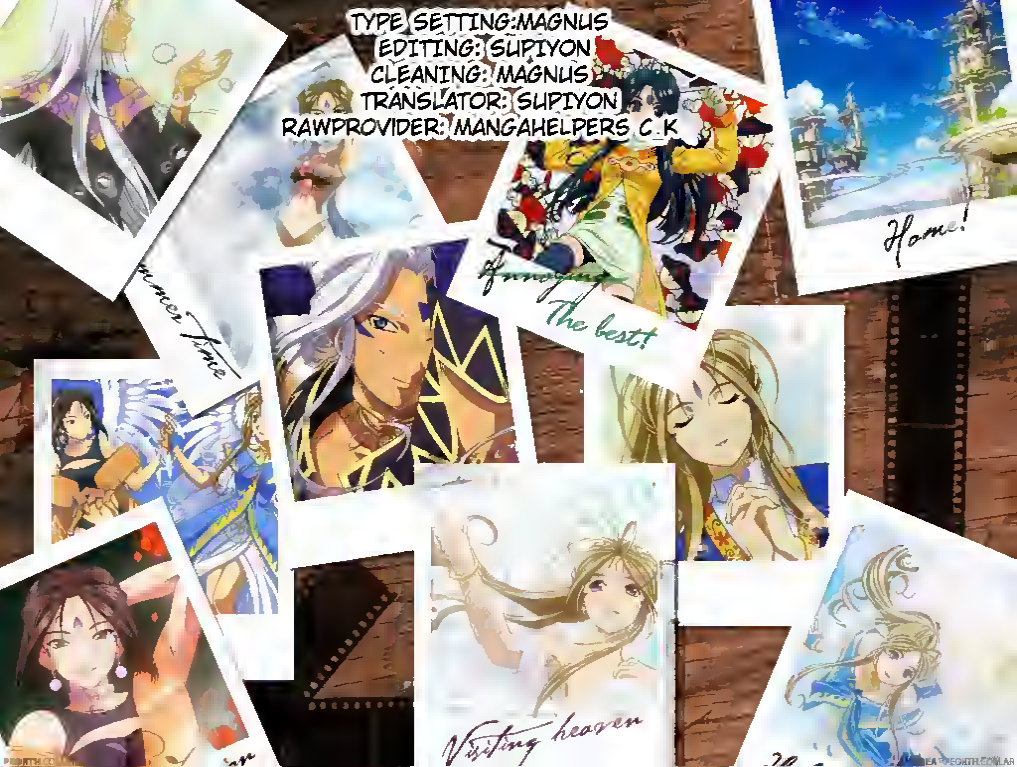
◆反面教師とはこのことです!!

SFX. GARA (SLIDE DOOR OPENS)



SFX. PISHA (SLIDE DOOR CLOSES)

保健室


TYPE SETTING:MAGNUS
EDITING: SUPIYON
CLEANING: MAGNUS
TRANSLATOR: SUPIYON
RAWPROVIDER: MANGAHELPERS C.K
Home!
The best!
Visiting heaven

NOTES

TN: "HANMEN KYOUSHI" MEANS "A TEACHER WHO TEACHES SOMETHING VALUABLE BY DOING THE OPPOSITE."

PLEASE
SUPPORT
THIS MANGA
AND IT'S
AUTHOR BY,
PURCHASING
THE ORIGINAL.
THANK YOU! シ

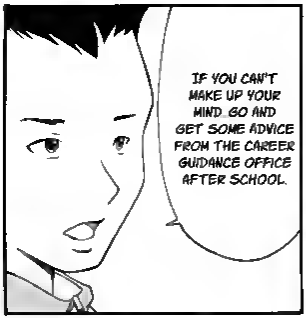
THIS IS A
FREE FAN SUB

ちょく!

EXTRA CHAPTER 2

MORE SHORTS BY POPULAR DEMAND!!

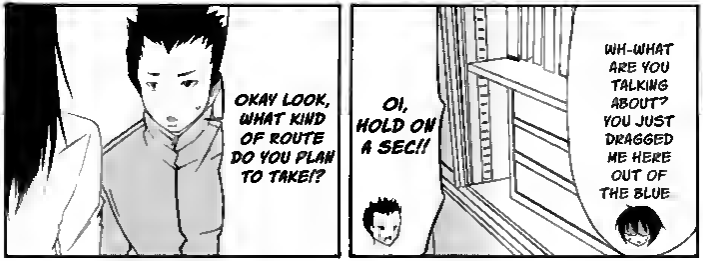
OI, AKAI...!
CHOKU!
Part 1: Career Choices

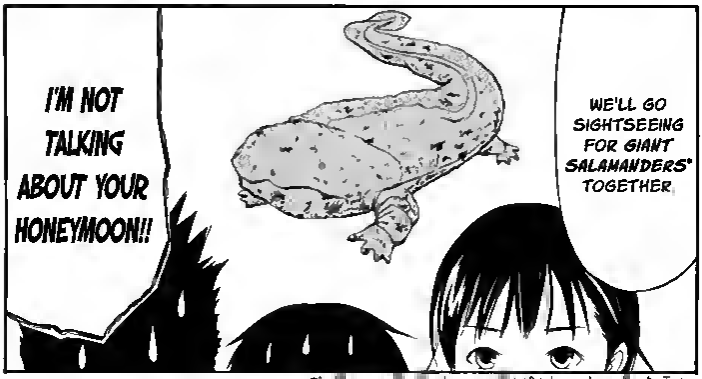

IF YOU CAN'T MAKE UP YOUR MIND, GO AND GET SOME ADVICE FROM THE CAREER GUIDANCE OFFICE AFTER SCHOOL.

YOU HAVEN'T HANDED IN YOUR CAREER CHOICE SHEET IN YET, HAVE YOU?
WHAT IS IT?

Career Guidance Office

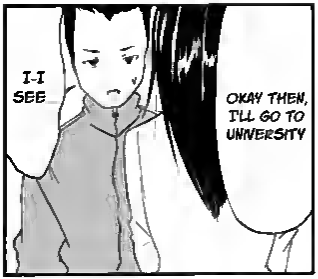
I'LL SEE YOU LATER.
.....


WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU JUST DRAGGED ME HERE OUT OF THE BLUE.
OI, HOLD ON A SEC!!
OKAY LOOK, WHAT KIND OF ROUTE DO YOU PLAN TO TAKE!?

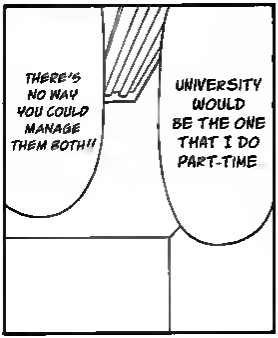


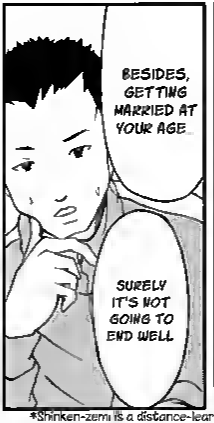
*Andrias japonicus is a large species of salamander native to Japan

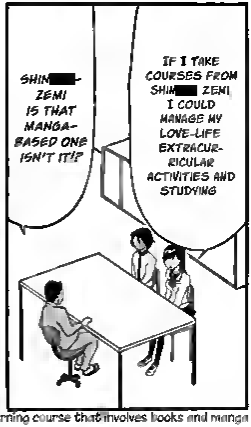
迷子 MaigoScans.co.cc
#maigo@irchighway.net



SHE'S PRETTY SMART
YOU COULD PROBABLY PASS THE ENTRANCE EXAMS FOR ANY UNIVERSITY YOU LIKE
AREN'T YOU GOING TO GIVE THAT A TRY?






SHIN[redacted] ZEMI IS THAT MANGA-BASED ONE ISN'T IT!?
IF I TAKE COURSES FROM SHIN[redacted] ZEMI I COULD MANAGE MY LOVE-LIFE EXTRACURRICULAR ACTIVITIES AND STUDYING

*Shinken-zemi is a distance-learning course that involves books and manga

IT SEEMS YOU'VE GIVEN THE MATTER SOME THOUGHT
IF YOU'RE THAT SET ON IT, I WON'T TRY TO STOP YOU,
HUH!?
FINE, I GET IT!!
WHY ARE WE TALKING ABOUT ME GETTING MARRIED IN THE FIRST
LET'S GET THIS STRAIGHT ONCE YOU GRADUATE YOU'RE GOING TO GET MARRIED AND THEN ATTEND UNIVERSITY RIGHT?
THAT'S RIGHT
OKAY THEN, MOVING ON YOUR NAME IS. ?
M-MIZU-HASHI...
OKAY THEN MIZUHASHI YOU'LL BE DEVOTING YOURSELF TO WORKING SO THAT YOU CAN SUPPORT AKAI WHILST SHE FOCUSES ON STUDYING
FOR THE TIME BEING YOU SHOULD START WORKING PART-TIME DURING THE MORNING AND AFTER SCHOOL STARTING FROM TODAY
IT MIGHT PAY TO HAVE A PLACE OF EMPLOYMENT LINED UP FOR WHEN YOU GRADUATE TOO
THEY'RE JUST DECIDING MY FUTURE OF THEIR OWN ACCORD...
THIS IS WAY TOO HARSH ON ME!!

GIVE IT YOUR ALL, NAO
I'M NOT EVEN GOING TO CONSIDER IT!!

I WON'T EVEN BE 18 YEARS OLD BY THE TIME YOU GRADUATE SO WE WON'T BE ABLE TO MARRY ANYWAY- LAWFULLY THAT IS
ALTHOUGH, THAT'S A PRETTY STRANGE CONDITION TO BEGIN WITH

READ THE MOOD A LITTLE, MIZUHASHI
WH-WHY DO I FEEL AS THOUGH I'M MISSING SOMETHING HERE...!?
◆ IT'S CALLED RISK PREDICTION... HMPH!

ガンガンコミックスONLINE
GC ONLINE

ちょく！

1

2009年8月22日　初版発行
2009年11月13日　3刷発行

著者
谷川ニコ

© 2009 Nico Tanigawa

発行人
田口浩司

発行所
株式会社スクウェア・エニックス
〒151-8544　東京都渋谷区代々木3-22-7　新宿文化クイントビル3階
【編集】TEL.03-5333-1560
【営業】TEL.03-5333-0832　FAX 03-5352-6464

印刷所
凸版印刷株式会社

装幀
沢田雅子

初出／ガンガンONLINE2008年11月～
2009年4月掲載

この作品はフィクションです
実在の人物・団体・事件などには一切関係ありません

無断転載・上演・上映・放送を禁じます。乱丁・落丁本はお取り替え致します。大変お手数ですが、購入された書店名と不具合箇所を明記して小社出版業務部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。但し、古書店でご購入されたものについてはお取り替えに応じかねます。定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN978-4-7575-2912-9 C9979
Printed in Japan